Herzlich willkommen
im Romantik Hotel zur Sonne !

Welcome at the Romantik Hotel zur Sonne!

Lassen Sie die graue Welt hinter sich!
Durchatmen!
Endlich wieder einmal spüren,
dass der Augenblick einem ganz alleine gehört!

Damit Sie sich in unserem Hotel gleich zu Recht finden,
haben wir hier einige Informationen für Sie zusammengestellt.

Haben Sie Fragen oder Wünsche?
Gerne stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

Wir wünschen Ihnen einen wohltuenden Aufenthalt

Ihre Familie Esposito & die Sonnengeister

Leave the gray world behind!
Breathe! Finally feeling again, that the moment belongs to you all alone!

So that you can find your way around our hotel straight away,
we have put together some information for you here.

Do you have any questions or requests?
We are happy to help you with words and deeds.

We wish you a pleasant stay

Her Family Esposito & the sun spirits

von A wie Ankunft bis Z wie Zuhause:

A

Abholservice:
Pick-up service:

Nach Vorbestellung lassen wir Sie gern vom Bahnhof/Müllheim abholen.
If you order in advance, we will be happy to pick you up from the train station/Müllheim.

AGB:
GTC:

Mit der Reservierung entsteht ein Beherbergungsvertrag gemäß unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Bitte prüfen Sie daher alle Daten bezüglich Ihrer Bestätigung. **https://www.zur-sonne.de/de/agb/**
With the reservation, an accommodation contract is created according to our general terms and conditions. Therefore, please check all data regarding your confirmation. ***https://www.zur-sonne.de/de/agb/***

Allergiker:
Allergy sufferers:

Gerne reservieren wir Ihnen nach Verfügbarkeit ein Allergikerzimmer.
Damit es Ihnen an nichts fehlt, möchten wir Sie bitten, Ihre Wünsche uns bereits im Vorfeld mitzuteilen, wenn Sie zum Beispiel spezielle Bettauflagen, Bettwäsche benötigen oder auf bestimmte Nahrungsmittel angewiesen sind.
We will be happy to reserve an allergy-free room for you, subject to availability.
So that you don't miss anything, we would like to ask you to let us know your wishes in advance, if you need special bed pads, bed linen, for example or are dependent on certain foods.

Anreise:
und Abreise:
Arrival and departure:

Die Zimmer können ab 15.00 Uhr bezogen werden. Wir bitten Sie, die Zimmer unter der Woche bis 11.00 Uhr und am Wochenende bzw. an Feiertagen bis 12.00 Uhr freizugeben.
the rooms can be occupied from 3 p.m. We kindly ask you to vacate the room by 11 a.m. on weekdays and by 12 p.m. on weekends and public holidays.

Anreise (Bus & Bahn):
Arrival (bus & train):

Siehe Gästekarte.
Sie fahren die ICE-Strecke Frankfurt – Mannheim – Basel
und steigen in Freiburg/Breisgau um in die Bahn nach Müllheim/Baden.
Von Müllheim geht es dann weiter mit dem Bus 111 nach Badenweiler. (Fahrtzeit circa 20 Minuten)
www.bahn.de
www.KONUS-schwarzwald.info
See guest card.
You drive the ICE route Frankfurt - Mannheim – Basel and change in Freiburg/Breisgau to the train to Müllheim/Baden. From Müllheim we continue with the 111 bus to Badenweiler (journey time approx. 20 minutes)
www.bahn.de
www.KONUS-schwarzwald.info

Anzahlung:
Deposit:

Eine Anzahlung auf bestehende Buchungen können Sie gerne vornehmen.
Diese sollten jedoch bis 3 Tage vor Anreise eingegangen sein.
Bitte beachten Sie, dass evtl. anfallende Bankgebühren nicht von uns übernommen werden.
Unsere Bankdaten: DE92680615050021189030, GENODE61IHR
You are welcome to make a deposit on existing bookings.
However, these should be received no later than 3 days prior to arrival.
Please note that any bank charges incurred are not covered by us.
Our bank details: DE92680615050021189030, GENODE61IHR

Arzt:
Doctor:

Herr Dr. Med. Christoph Breisacher ist nach Vereinbarung für Sie da und in Notfällen unter folgender Telefonnummer zu erreichen: 0-1599.
Dr. Med. Christoph Breisacher is there for you by appointment and in emergencies at the following telephone number: 0-1599.

Ausflug:
Excursions:

Prospektmaterial zu Ausflügen erhalten Sie an der Rezeption.
Brochures on excursions are available from reception.

B

Badezubehör:
Sie benötigen zusätzliche Hand - oder Badetücher, Waschlappen, Antirutschmatte oder einen zusätzlichen Hocker im Bad? Sprechen Sie unsere Zimmerdamen an. Sie bringen Ihnen dies gerne.

Bath accessories:
You need additional hand or bath towels, washcloths, non-slip mats or an extra stool in the bathroom? Talk to our housekeeping staff. They will gladly bring you this.

Bademantel:
An der Rezeption oder bei den Zimmerdamen erhältlich.

Bathrobe:
Available at reception or from the housekeeping staff.

Bezahlung:
Wir akzeptieren EC, Maestro, alle üblichen Kreditkarten und Bargeld. Siehe auch unter „Anzahlung".

Payment:
We accept EC, Maestro, all major credit cards and cash. See also under "Deposit".

Blumen:
Gerne organisieren wir Ihnen einen schönen Strauß. Bestellung über die Rezeption.
Am besten bereits im Vorfeld, damit es ein sorgloser Aufenthalt bei uns in der Sonne wird. Blumenservice : € 5.

Flowers:
We would be happy to organize a beautiful bouquet for you. Order through the reception.
It is best to do this in advance so that your stay with us is carefree in the sun will. Flower service : € 5.

Briefmarken:
An der Rezeption erhältlich.

Stamps:
available at reception.

Buchung:
Bitte beachten Sie, dass wir bei einer Buchung die Kategorie, nicht aber eine bestimmte Zimmernummer oder ein bestimmtes Stockwerk bestätigen können. Gerne nehmen wir jedoch Ihre Wünsche entgegen und sind selbstverständlich bemüht, diese zu berücksichtigen.

Bei Buchungen mit Halbpension oder Abendessen wird ein Tisch in unserem Restaurant direkt für Sie reserviert.
Gerne können Sie Ihre Wunschzeit bereits vor Anreise bei Ihrer Reservierung angeben, Tel.: 07632 75080
Wir bitten Sie, Ihren Tisch im Restaurant bis 19:30 Uhr einzunehmen.

Booking:
Please note that when you make a booking, we specify the category, but not a specific room number or confirm a specific floor. However, we are happy to accept your requests and of course we try to take them into account.

For bookings with half board or dinner, a table in our restaurant will be reserved directly for you.
You are welcome to state your desired time when making your reservation before arrival, Tel.: 07632 75080
We ask you to take your table in the restaurant by 7:30 p.m.

Bus und Bahn:
Mit Bus und Bahn gratis den Schwarzwald erleben!
www.bahn.de
www.KONUS-schwarzwald.info

Bus and train:
Experience the Black Forest for free by bus and train!
www.bahn.de
www.KONUS-schwarzwald.info

C

Check in/Check out:
siehe Anreise und Abreise.
Gerne auch per Express Check-out.
Um einen reibungslosen und schnellen Check-In zu ermöglichen, benötigen wir vorab die Personendaten aller Reisenden.

Check in/Check out:
see arrival and departure. Gladly also by express check-out. For a smooth and fast check-in
To make this possible, we need the personal data of all travelers in advance.

Cassiopeia Therme:
Information an der Rezeption erhältlich, unter: Cassiopeia-Therme: 0-799200 oder
https://www.staatsbad-badenweiler.de/de/Cassiopeia-Therme

Cassiopeia Therme:
Information an der Rezeption erhältlich, unter: Cassiopeia-Therme: 0-799200 oder
https://www.staatsbad-badenweiler.de/de/Cassiopeia-Therme

D

Datenschutzerklärung: Können Sie unter folgendem Link einsehen:
https://www.zur-sonne.de/de/datenschutz/

Data protection declaration: You can view it under the following link:
https://www.zur-sonne.de/de/datenschutz/

E

Ernährung: Damit es Ihnen an nichts fehlt, möchten wir Sie bitten, ernährungsspezifische Wünsche uns bereits im Vorfeld mitzuteilen.

Nutrition: So that you don't lack anything, we would like to ask you to let us know about your diet-specific wishes communicate in advance.

Elektronik: Ladekabel, Adapter oder Tablet vergessen? Wir helfen Ihnen gern weiter.
Bitte melden Sie sich an der Rezeption.

Electronics: Forgot the charging cable, adapter or tablet? We like to help you. Please report to reception.

Etagenservice: Getränke zwischen 7:00 Uhr und 20:00 Uhr und Speisen während der Restaurantzeiten.
Aufschlag für Zimmerservice € 5 pro Person.

Floor service: drinks between 7:00 a.m. and 8:00 p.m. and food during restaurant hours.
Supplement for room service € 5 per person.

F

Familienzeit: Unbeschwert reisen. Und vieles braucht nicht einmal eingepackt werden für Ihre Familien Zeit in der Sonne.
Am besten, Sie sprechen uns an!
Am Abend können unsere kleinen Gäste im Restaurant sich über frisch zubereitete Baby Menüs und unsere Sternschnuppen Menüs freuen.
Die Sonne liegt an einer Spielstraße. Der Wald, die Spielplätze und der Park der Sinne sind auch mit kleinen Füßen schnell zu erreichen.

Family time: Travel carefree. And many things don't even need to be packed for your family time in the sun.
It's best if you talk to us!
In the evening, our little guests can enjoy freshly prepared baby menus in the restaurant and our shooting stars menus are happy.
The sun is on a play street. The forest, the playgrounds and the park of the senses are easy to reach even with small feet.

Frühstück: 7:00 Uhr bis 11:00 Uhr in unserem Salotto, am Wochenende und den Feiertagen bis 12.00 Uhr.
In den Sommermonaten auch auf unserer Sonnenterrasse möglich.
Zimmerfrühstück gegen Aufpreis von € 5 pro Person.
Den Bestellschein erhalten Sie an der Rezeption. (Bestellung am Vorabend)

Breakfast: 7:00 a.m. to 11:00 a.m. in our Salotto, on weekends and public holidays until 12:00 p.m.
In the summer months also possible on our sun terrace.
Room breakfast for a surcharge of € 5 per person.
You can get the order form at the reception. (order the night before)

Festlichkeiten: Für besondere Anlässe stellen wir Ihnen gerne Menü- und Buffetvorschläge zusammen.
Wir gestalten jede Feier, ob im kleinen oder großen Rahmen, nach Ihren Wünschen.
Lassen Sie sich von uns beraten.

Festivities: For special occasions, we will be happy to provide you with menu and buffet suggestions together.
We recreate every celebration, whether small or large your wishes. Let us advise you.

G

Gästekarte:
Erhalten Sie nach Ihrer Ankunft an der Rezeption. Die Leistungen und Informationen der Konus -Gästekarte können Sie in der Broschüre, die an der Rezeption erhältlich ist, entnehmen oder unter:
www.KONUS-schwarzwald.info
Mit Bus und Bahn gratis den Schwarzwald erleben!
www.bahn.de

Guest card:
Receive it at the reception after your arrival. The services and information of the Konus guest card can be found in the brochure, which is available at reception, or at: ***www.KONUS-schwarzwald.info***
Experience the Black Forest for free by bus and train! ***www.bahn.de***

Garderobe:
Für die Garderoben können wir keine Haftung übernehmen.

Cloakroom:
We cannot assume any liability for the cloakroom.

Getränke:
Getränke können Sie zwischen 7:00 – 20:00 Uhr über die Rezeption, Telefon: 100 zu bestellen.

Drinks:
You can get drinks between 7:00 a.m. and 8:00 p.m via the reception, phone: 100 to order.

Gepäckservice:
Mit Ihrem Gepäck sind wir Ihnen immer gerne behilflich, ob auf Ihr Zimmer oder auch zurück ins Auto. Bitte sprechen Sie unsere Rezeption an.

Luggage service:
We are always happy to help you with your luggage, out of your car to your room or back in to your car. Please speak to our reception.

Gepäckverwahrung:
Gern verwahren wir Ihr Gepäck gesichert an der Rezeption bis zu Ihrer Anreise oder Abreise.

Luggage storage:
We are happy to store your luggage securely at reception until you arrive or depart.

H

Haustechnik:
Über die Rezeption, Telefon: 100.

Building services:
Via the reception, Telephone: 100.

Hygieneartikel:
Erhalten Sie an der Rezeption oder bei den Zimmerdamen.

Hygiene items:
You can get them at reception or from the housekeeping staff.

Hund:
Hunde sind im Hotel, Restaurant und Hotelsalon willkommen.
Zum Frühstück erwartet Sie ein reservierter Tisch im Hotelsalon oder auf unserer Sonnenterrasse.
Tagespauschale für Ihren Hund: € 20 (Ohne Verpflegung)
Inklusive Fressnapf während des Aufenthaltes. Pro Zimmer sind maximal 2 Hunde erlaubt. Eine vorherige Reservierung ist erforderlich!

Zimmerreinigung:
Bitte geben Sie den Zimmerdamen Gelegenheit Ihr Zimmer zwischen 8:00 und 12:00 Uhr zu reinigen.
Sobald Sie mit Ihrem Vierbeiner Spazieren gehen, hängen Sie einfach Ihr Türhängeschild mit der „Bin Gassi!" Seite nach außen an die Türklinke.

Hundesitter:
Gerne können Sie unseren Hunde- Sitter nach Absprache für 2 bis 4 Stunden in Anspruch nehmen. Bitte teilen Sie uns bei Ihrer Reservierung Ihren Wunschtermin, Hunderasse, Verträglichkeit mit anderen Hunden und Größe mit.
Preis pro Stunde und Hund 15,00 Euro.

Dog:
Dogs are welcome in the hotel, restaurant and hotel salon.
A reserved table awaits you for breakfast in the hotel salon or on our sun terrace.
Daily rate for your dog: € 20 (without meals)
Includes feeding bowl during your stay. Per room are maximum 2 dogs allowed. Prior reservation is required!

Room cleaning:
Please let the housekeeping staff have your room
to be cleaned between 8:00 a.m. and 12:00 p.m.
As soon as you go for a walk with your four-legged friend, simply hang your door hanger on the door handle with the "I'm gassi!" side facing out.

Dog sitter:
You are welcome to use our dog sitter by arrangement for 2 to 4 hours
take advantage of. Please let us know when you make your reservation
Desired date, dog breed, compatibility with other dogs and size.
Price per hour and dog 15.00 euros.

I

Internet:
Internet:

Unser Haus verfügt über ein kostenloses W-Lan.
Our house has free WiFi.

Insekten:
Insects:

Für eine entspannte Nacht: Insektenschutz-Gerät an der Rezeption erhältlich.
For a relaxing night: insect protection devices available at reception.

K

Kleiderbügel:
Clothes hangers:

Erhalten Sie an der Rezeption oder bei den Zimmerdamen.
You can get them at reception or from the housekeeping staff.

Kosmetikartikel:
Cosmetic items:

Wie Zahnbürste, Rasierset, Kamm usw. erhalten Sie an der Rezeption oder bei den Zimmerdamen.
such as toothbrush, shaving kit, comb, etc. can be obtained from reception or from the housekeeping staff.

Kurtaxe:
Tourist tax:

Wird gesondert berechnet. Genauere Auskunft erhalten Sie an der Rezeption.
Will be charged separately. You can get more detailed information at the reception.

L

Lesestoff:
Reading material:

Sie haben Ihr Buch bereits ausgelesen? Gerne können Sie es mit einem von unseren tauschen.
Sie finden eine Auswahl an Büchern in der Hotelsalon, im 1. Stock des Hauptgebäudes
und im Eingangsbereich des Seitenflügels.
Have you already read your book? You are welcome to exchange it for one of ours. You will find a selection of books in the hotel salon, on the 1st floor of the main building and in the entrance area of the side wing.

Leihrucksack:
Backpack for hire:

Erhalten Sie an der Rezeption.
You can get it at the reception.

Leipicknickkorb:
Lei picnic basket:

Sonnen Picknick mit regionalen Leckereien von Herzhaft bis Süß.
Inklusive Leihpicknickkorb und kuscheliger Decke. Preis pro Person: € 30.
Anmeldung tags zuvor an der Rezeption bis 20:00 Uhr.
Sun picnic with regional delicacies from hearty to sweet.
Including a rental picnic basket and a cozy blanket. Price per person: €30.
Register the day before at reception by 8:00 p.m.

M

Massagen:

Masseurin Frau Draeger, bei uns im Haus (Seitenflügel 1. Etage links, Zimmer 28).
Reservierung erforderlich. Kontaktdaten: unter Telefon: 300 oder
+49 0160 606 60 90 & christa.draeger@yahoo.de

Am besten bereits im Vorfeld, damit es ein entspannter Aufenthalt in der Sonne wird
unter: **www.zur-sonne.de/de/wohlfuehlen/massagen**
Anwendungsangebote auch an der Rezeption erhältlich.
P.S.: Bei Absagen, welche nicht spätestens 24 Stunden vor dem vereinbarten Behandlungstermin erfolgen, ist keine Erstattung möglich. Ausgenommen Arrangements.

Massages: *Masseuse Mrs. Draeger, in our house (side wing on the 1st floor on the left, room 28).*
Reservation needed. Contact details: under phone: 300 or
+49 0160 606 60 90 & christa.draeger@yahoo.de
It is best to do this in advance so that it is a relaxed stay in the sun
at: www.zur-sonne.de/de/wohlfuehlen/massagen
Application offers are also available at the reception.
P.S.: If cancellations are not made at least 24 hours before the agreed treatment date, no refund is possible. Exceptions to arrangements.

N

Nachtportier: Siehe Rezeption.
Night porter: *see reception.*

Nähservice: Knopf ab? - Kein Problem. Kleinere Arbeiten erledigen wir sofort.
Größere Reparaturen geben wir gerne in die Hände von Fachleuten.
Sewing service: *button off? - No problem. We do small jobs immediately.*
We leave larger repairs in the hands of professionals.

Notausgänge: Folgen Sie der Beschilderung auf den Fluren.
Emergency Exits: *Follow the signs in the corridors.*

Notfall: Polizei Telefon: 0-110,
Feuerwehr und Rettungsdienst Telefon: 0-112,
Fam. Esposito Privat Telefon: 880
Emergency: *Police Telephone: 0-110,*
Fire brigade and rescue service Telephone: 0-112, Fam. Esposito Private Phone: 880

O

Ortsplan: Erhalten Sie an der Rezeption.
Location map: *Obtain at the reception.*

P

Post: Ihre persönliche Post erhalten Sie ab ca. 11:00 Uhr an der Rezeption
Gerne nimmt der Postbote Ihre Post mit. Bitte diese an der Rezeption vor
10:00 Uhr abgeben, damit diese noch am selben Werktag versendet werden kann.
Mail: *You will receive your personal mail from around 11:00 a.m. at reception*
The postman will be happy to take your mail with him. Please present this at the reception
10:00 a.m. so that it can be dispatched on the same working day.

Parkplatz: Befindet sich am Hotel und sind für unsere Hausgäste inklusive.
Die Benutzung der Parkplätze erfolgt unter Anerkennung der nachfolgenden Einstellbedingungen
und auf eigene Gefahr. Eine Verwahrung von Gegenständen findet nicht statt.
Das Hotel übernimmt keine Haftung für Schäden durch Dritte.
Das Hotel haftet nur für Schäden, die nachweislich vom Personal grob fahrlässig oder vorsätzlich verschuldet wurden.
Ansprüche aus solchen Schäden müssen vor dem Verlassen des Parkplatzes oder der Garage geltend gemacht werden.
Die Vorschriften der Straßenverkehrsordnung gelten sinngemäß.

Parking: *Located at the hotel and included for our house guests. The use of the parking spaces is subject to acceptance of the following parking conditions and at your own risk. There is no custody of objects. The hotel assumes no liability for damage caused by third parties. The hotel is only liable for damage that can be proven to have been caused by the staff through gross negligence or willful misconduct. Claims for such damage must be made prior to exiting the car park or garage. The provisions of the road traffic regulations apply accordingly.*

Preise: Alle Preise sind in Euro inklusive der gesetzlichen MwSt. angegeben.
Prices: *All prices are given in euros including statutory VAT.*

R

Rad: Möchten Sie einen Ausflug mit Fahrrädern unternehmen?
Unter folgender Kontaktadresse erhalten Sie das passende Rad:
Velo Station Badenweiler
Schloßplatz 2 ,Am Kurhaus, 79410 Badenweiler, Tel: 01578 7224072
Radwanderkarten können an der Rezeption ausgeliehen werden.

Ihr E-Bike muss an die Ladestation?
Geben Sie uns Bescheid, damit Ihre nächste Tour mit neuer Energie starten kann.

Bei kleineren Reparaturen helfen wir Ihnen gerne mit Werkzeug aus.
Ihr Rad können Sie kostenlos bei uns in der Garage unterstellen.
Siehe hierfür Parkplatz, Einstellbedingungen und auf eigene Gefahr.

Bike: *Would you like to go on a bike ride? You can get the right bike from the following contact address:*
Velo station Badenweiler
Schloßplatz 2, Am Kurhaus, 79410 Badenweiler, Tel: 01578 7224072
Cycling maps can be borrowed from reception.

Does your e-bike have to go to the charging station?
Let us know so that your next tour can start with renewed energy.

For minor repairs, we will be happy to help you with tools. You can leave your bike in our garage for free.
For this see parking, conditions of use and at your own risk.

Rauchen: Ihre Zigarette, Zigarre oder Pfeife dürfen Sie gerne auf dem Balkon oder der Terrasse genießen.
Unsere Zimmer sind alle Nichtraucherzimmer.
Andernfalls stellen wir mindestens € 50 für die Endreinigung in Rechnung.

Smoking: *You are welcome to smoke your cigarette, cigar or pipe enjoy on the balcony or terrace.*
Our rooms are all non-smoking rooms. Otherwise we charge at least € 50 for the final cleaning.

Rauchmelder: Unsere Hotelzimmer und Hotelflure sind mit Rauchmeldern ausgestattet.
Sollte der Rauchmelder piepsen, bewahren Sie Ruhe und melden Sie dies bitte
gleich an der Rezeption oder Fam. Esposito Privat Telefon: 880

Smoke detectors: *Our hotel rooms and hotel corridors are equipped with smoke detectors.*
If the smoke alarm beeps, keep calm and report it right at the reception or Fam. Esposito Private Telephone: 880

Reiserücktritts Versicherung: Sobald Sie bei uns verbindlich reservieren, sollten Sie die Formulare,
welche im Anhang Ihrer Bestätigung beigefügt sind, ausfüllen und einreichen.
Der Vertrag ist zwischen Ihnen und der Reiseversicherung direkt abzuschließen.

Travel cancellation insurance: *As soon as you make a binding reservation with us, you should fill in the forms,*
which are attached to your confirmation, complete and submit.
The contract is to be concluded directly between you and the travel insurance company.

Regenschirme: An der Rezeption erhältlich.
Umbrellas: *available at reception.*

Restaurants: Das "**à la Carte Restaurant**", das "**Romantik Stübchen**" und bei guter Witterung die "**Sonnen- Terrassen**" garantieren für genussvolle Stunden in der Sonne

vom 04.04.2023 bis 03.10.2023

Montag bis Samstag & Feier-und Brückentage	18:00 bis 22:00 Uhr Von 18:00 bis 20:30 Uhr servieren wir Ihnen regionale und mediterrane Köstlichkeiten.
Sternstunden Menüs	18:00 bis 19:30 Uhr
Sonntag(außer an Feier-und Brückentagen)	Ruhetag

vom 04.10.2023 bis 23.12.2023

Dienstags bis Samstag & Feier-und Brückentage	18:00 bis 22:00 Uhr Von 18:00 bis 20:30 Uhr servieren wir Ihnen regionale und mediterrane Köstlichkeiten.
Sternstunden Menüs	18:00 bis 19:30 Uhr
Sonntags & montags(außer an Feier-und Brückentagen)	Ruhetag

Bei Buchungen mit Abendessen inklusive wird ein Tisch in unserem Restaurant direkt für Sie reserviert. Gäste mit Buchung ohne Abendessen haben die Möglichkeit, ebenfalls in unserem Restaurant oder Terrasse zu speisen. Gerne können Sie Ihre Wunschzeit uns bereits vor Anreise mitteilen. Wir bitten Sie, Ihren Tisch im Restaurant bis 19:30 Uhr einzunehmen.

Restaurants: *The "à la carte restaurant", the "Romantik Stübchen" and in good weather the "sun terraces" guarantee enjoyable hours in the sun*

from 04.04.2023 to 03.10.2023

Monday to Saturday & public holidays and bridging days	*6:00 p.m. to 10:00 p.m* *We serve you from 6:00 p.m. to 8:30 p.m regional and Mediterranean delicacies.*
Sternstunden menus	*6:00 p.m. to 7:30 p.m*
Sunday (except on public holidays and bridging days)	*rest day*

from 10.04.2023 to 12.23.2023

Tuesday to Saturday & public holidays and bridge days	*6:00 p.m. to 10:00 p.m* *We serve you from 6:00 p.m. to 8:30 p.m regional and Mediterranean delicacies.*
Sternstunden menus	*6:00 p.m. to 7:30 p.m*
Sundays & Mondays (except on public holidays and bridging days)	*rest day*

For bookings with dinner included, a table in our restaurant will be reserved directly for you. Guests who book without dinner have the option to dine in our restaurant or terrace as well. You are welcome to let us know your desired time before arrival. We ask you to take your table in the restaurant by 7:30 p.m.

Rezeption: Telefon 100. Wir sind von 7:00 bis 22:00 Uhr für Sie da.
Wenn Sie später kommen sollten, nehmen Sie bitte Ihren Zimmerschlüssel mit.
Er öffnet Ihnen auch die jeweilige Haustür.
Falls Sie morgens vor 7:00 Uhr abreisen möchten, bitten wir Sie,
Ihre Rechnung bereits am Vortag zu begleichen. Gerne auch per Express Check-out.

Reception: *Telephone 100. We are there for you from 7:00 a.m. to 10:00 p.m.*
If you arrive later, please take your room key with you. It will also open the front door for you.
If you want to leave before 7:00 a.m. in the morning, we ask you to settle your bill the day before.
Gladly also by express check-out.

Rezeptionsdienste: Sie benötigen eine Kopie, müssen etwas faxen oder ausdrucken?
Wir sind Ihnen gerne behilflich!

Reception Services: *Do you need a copy, need to fax or print something?*
We're here to help!

S

Safe:
Safe:

Ein Safe ist an der Rezeption und in den Zimmern vorhanden.
A safe is available at reception and in the rooms.

Schlafen:
Sleeping:

Für eine angenehme Nachtruhe erhalten Sie gerne über die Rezeption eine Kopfkissenauswahl und Zudecken
For a good night's sleep, you can ask at reception a choice of pillows, duvets.

Schlüsselbrett:
Key board:

Für Ihr Schlüsselfach an der Rezeption können wir keine Haftung übernehmen.
We cannot assume any liability for your key box at reception.

Sonnenverwöhn-Leistungen:
Sonnen services:

Bei direkt Buchung über: **www.zur-sonne.de**, telefonisch oder vor Ort.
When booking directly via: www.zur-sonne.de, by telephone or on site.

Spa Tasche:
Spa bag:

Für Ihren Wellnessbesuch in der Cassiopeia Therme erhalten Sie gegen Vorlage
Ihres Gutscheines (inklusive bei Sonnen-Verwöhnleistungen) sonst gegen eine Leihgebühr von € 10 pro Tasche
während Ihres Aufenthaltes bei uns.
Bei Verlust erlauben wir uns Ihre Zimmerrechnung mit € 60 pro Tasche zu belasten.
For your wellness visit to the Cassiopeia Therme you will receive spa bag on presentation your voucher
(included with sun pampering services) otherwise you have to pay a rental fee of € 10 per bag
during your stay with us. In the event of loss, we take the liberty of debiting your room bill with € 60 per bag.

Spätanreise:
Late arrival:

Sollte Ihre Anreise später als 20:00 Uhr erfolgen und der Haupteingang
bereits verschlossen sein, läuten Sie bitte an der Nachtglocken rechts
neben dem Hoteleingang. Per Türsummer wird Ihnen aufgemacht.
If your arrival is later than 8:00 p.m. and the main entrance already locked, please ring the night bell on the right
next to the hotel entrance. The door buzzer will open it for you.

Spielmöglichkeiten:
Play facilities:

Für unsere kleinen Gäste haben wir unser Spielzimmer. Siehe auch „Familienzeit"
Zwei Spielplätze und der „Park der Sinne" in Badenweiler warten, erobert zu werden!
We have our playroom for our younger guests. See also "Family Time"
Two playgrounds and the "Park of the Senses" in Badenweiler are waiting to be conquered!

T

Tageszeitung:
Daily newspaper:

Gerne besorgen wir Ihnen Ihre Tageszeitung.
We would be to get your daily newspaper for you.

Taxi:
Taxi:

Gerne rufen wir für Sie ein Taxi. Vor Ort das Euro-Taxi: 0-07631/12020.
We call a taxi for you. On site the Euro-Taxi: 0-07631/12020.

Telefon:

Kostenloses Telefonieren ins europäische Festnetz.
Bei Mobilfunk können Kosten entstehen.

Externe Telefonate:
Wählen Sie zuerst die „0"und dann die gewünschte Rufnummer!
Extern sind Sie über Ihre persönliche Durchwahlrufnummer erreichbar:

Inland:	07632 / 75 08 + 1+ Ihre Zimmernummer
Ausland:	0049 7632 / 75 08 + 1+ Ihre Zimmernummer

Interne Verbindungen:

Rezeption	=	100
Notruf nachts	=	880
Zimmer zu Zimmer	=	1+ Zimmernummer
(z.B. Zimmer 5 oder 35	=	Telefon Nummer 105 oder 135)

Einige wichtige externe Telefonnummern (inklusive der „0“ für das Amt):

Feuerwehr und Rettungsdienst:	0-112		
Polizei:	0-110	Arzt:	0-1599
Auskunft Inland:	0-11833	Auskunft Ausland:	0-11834

Auslandsvorwahlen:

Auslandsvorwahlen (inklusive der „0“ für das Amt):
Die anschließende „0“ für die Ortsvorwahl entfällt. Beispiel für Zürich: 0-0041-1

Belgien:	0-0032	Frankreich:	0-0033	Spanien:	0-0034
Großbritannien:	0-0044	Italien:	0-0039	USA:	0-001
Luxemburg:	0-00352	Niederlande:	0-0031	Schweden:	0-0046
Norwegen:	0-0047	Österreich:	0-0043	Schweiz:	0-0041

Telephone:

Free calls to European landlines.
Mobile communications may incur costs.

External phone calls:
First dial "0" and then the number you want!
You can be reached externally via your personal extension number:
Germany: 07632 / 75 08 + 1+ your room number
Abroad: 0049 7632 / 75 08 + 1+ your room number

Internal connections:
Reception = 100
Emergency call at night = 880
Room to room = 1+ room number
(e.g. room 5 or 35= telephone number 105 or 135)

Some important external phone numbers (including the "0" for the office):

Fire and Ambulance:	*0-112*	
Police:	*0-110*	*Doctor: 0-1599*
Information in Germany:	*0-11833*	*Information abroad: 0-11834*

International dialing codes:
International dialing codes (including the "0" for the office):
The subsequent "0" for the area code is omitted. Example for Zurich: 0-0041-1

Belgium: 0-0032	*France: 0-0033*	*Spain: 0-0034*
UK: 0-0044	*Italy: 0-0039*	*USA: 0-001*
Luxembourg: 0-00352	*Netherlands: 0-0031*	*Sweden: 0-0046*
Norway: 0-0047	*Austria: 0-0043*	*Switzerland: 0-0041*

V

Ventilatoren:
Befinden sich in Ihrem Zimmer oder sind zum Leihen an der Rezeption erhältlich oder sprechen Sie unsere Zimmerdamen an. Sie bringen Ihnen diesen gerne.

Fans:
Located in your room or are available to borrow from reception or speak to our housekeeping staff. They'll be happy to bring it to you.

Veranstaltungen:
Entnehmen Sie bitte dem Veranstaltungsplan am schwarzen Brett an der Rezeption.

Events:
Please refer to the event schedule on the notice board at reception.

Vesperpäckchen:
Für die Heimfahrt oder für Ihre Ausflüge in die Umgebung.
Anmeldung tags zuvor an der Rezeption. Preis: € 24 pro Person.
Gerne auch im Leihrucksack.

Packed snacks:
For the journey home or for your excursions in the area.
Register the day before at the reception. Price: €24 per person.
We are glad to supply you with the rental backpack.

W

Wäscheservice:
Gerne reinigen und bügeln wir Ihre Wäsche.
Abgabe an der Rezeption bis 9:00 Uhr Rückgabe innerhalb von 12 Stunden.
Die Preise entnehmen Sie bitte der ausgelegten Wäscheliste.
Sie möchten lieber selber bügeln?
Hierfür stellen wir Ihnen ein Bügelbrett und Bügeleisen zur Verfügung.

Laundry service:
We clean and iron your laundry. Drop off at reception by 9:00 a.m. Return within 12 hours.
Please refer to the laundry list provided for prices.
Prefer to iron yourself? We will provide you with an ironing board and an iron.

Wanderkarte:
Zum Leihen an der Rezeption erhältlich.

Hiking map:
Available to borrow from reception.

Wanderstöcke:
Zum Leihen an der Rezeption erhältlich.

Hiking poles:
Available to borrow from reception.

Weckdienst:
Siehe unter „Telefon“ Aktivierung des Weckrufs.

Wake-up service:
See under “Telephone” activation of the wake-up call.

Z

Zimmerreinigung:
Zwischen 8:00 und 12:00 Uhr.
Bitte hängen Sie Ihr Türhängeschild bzw. Ihr Hundeschild „Bin Gassi!“ Seite nach außen an die Türklinke.
Sie wünschen einen täglichen Wäschewechsel?
Bitte sprechen Sie uns an.

Housekeeping:
Between 8:00 a.m. and 12:00 p.m.
Please hang your door sign with the "green" or your dog sign "I'm gassy!" side out on the door handle.
Would you like a daily linen change? Please contact us.

Zimmerservice:
Siehe Etagenservice.

Room service:
see floor service.

Zur Sonne Romantik Hotel & Restaurant
Moltkestraße 4 | 79410 Badenweiler
T. +49 (0)7632 75 08 0 | F. +49 (0)7632 75 08 65
hotel@zur-sonne.de | www.zur-sonne.de

zur Sonne Romantik Hotel & Restaurant

ROMANTIK HOTEL & RESTAURANT

Stand : 04.2023